

RO

Pagina 1 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

Kcu-Reifenschaum

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului:

Soluție de îngrijire auto
Sector de utilizare [SU]:
SU 3 - Utilizări industriale: Utilizări ale substanțelor ca atare sau în preparate în cadru industrial
SU22 - Utilizări profesionale: Domeniul public (administrație, învățământ, divertisment, servicii, meșteșuguri)
Categorii Produs Chimic [PC]:
PC31 - Preparat pentru lustruire și ceruire
Categorii proces [PROC]:
PROC 7 - Pulverizare industrială
Categorii Eliberare în mediu [ERC]:
ERC 8a - Utilizare larg răspândită a unui aditiv de prelucrare nereactiv (fără includere în sau pe un articol, la interior)
ERC 8d - Utilizare larg răspândită a unui aditiv de prelucrare nereactiv (fără includere în sau pe un articol, la exterior)

Utilizări contraindicate:

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

RO

Koch-Chemie GmbH, Einsteinstrasse 42, 59423 Unna, Germania
Telefon: +49 (0) 2303/9 86 70 - 0, Fax: +49 (0) 2303/9 86 70 - 26
KCU@KOCH-CHEMIE.de, www.KOCH-CHEMIE.de

Adresa de e-mail a specialistului: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - vă rugăm să NU o folosiți pentru solicitarea de fișe tehnice de securitate.

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență Serviciile de informare în caz de urgență / Organismul consultativ oficial:

RO

Institutul Național de Sănătate Publică, Tel. 021.318.36.06 (direct) (Apel cu taxa normală)
Contact: infotox@insp.gov.ro Apelabil între orele 8:00 - 15:00

Număr de telefon al societății pentru urgențe:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (KCC)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)

Clasă de pericol	Categorie de pericol	Frază de pericol
Aerosol	1	H222-Aerosol extrem de inflamabil.
Aerosol	1	H229-Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

2.2 Elemente pentru etichetă

Pagina 2 din 15

Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II

Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004

Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015

Data imprimării PDF: 19.07.2017

Kcu-Reifenschaum

Etichetare conform regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP)



Pericol

H222-Aerosol extrem de inflamabil. H229-Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

P102-A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P210-A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P211-

Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere. P251-Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P410+P412-A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C.

Fără o ventilație suficientă este posibilă formarea de amestecuri explozive.

2.3 Alte pericole

Amestecul nu conține nicio substanță vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) respectiv nu se încadrează în Anexa XIII din Regulamentul (CE) 1907/2006 (< 0,1 %).

Amestecul nu conține nicio substanță PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) respectiv nu se încadrează în Anexa XIII din Regulamentul (CE) 1907/2006 (< 0,1 %).

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Aerosol

3.1 Substanță

n.a.

3.2 Amestec

Acizi grași ramificați, C6-19, săruri de zinc	
Număr de înregistrare (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	271-378-4
CAS	68551-44-0
Domeniu%	0,1-<1
Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 2, H411

Amoniac, soluție apoasă	Substanța pentru care este valabilă valoarea limită UE de expunere.
Număr de înregistrare (REACH)	---
Index	007-001-01-2
EINECS, ELINCS, NLP	215-647-6
CAS	1336-21-6
Domeniu%	0,1-<1
Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)	Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Eye Dam. 1, H318

Textul frazelor de H și prescurtarea de clasificare (GHS/CLP) vezi secțiunea 16.

Substanțele din acest capitol sunt menționate conform clasificării dumneavoastră actualizată și adecvată!

Pagina 3 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Aceasta înseamnă că în cazul substanțelor listate în anexa VI tabelul 3.1/3.2 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP), au fost respectate în prezenta clasificare toate eventualele observații care figurau în regulamentul menționat.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Inhalare

Îndepărtați persoana din zona de pericol.
Asigurați persoanei aer proaspăt și consultați medicul, în funcție de simptomatice.
În caz de inconștiență se va aduce în stare laterală stabilă și se va consulta medicul.

Contact cu pielea

Îndepărtați imediat îmbrăcămintea contaminată, îmbibată, spălați bine cu multă apă și săpun, în cazul unor iritații ale pielii (înroșire etc.) consultați medicul.

Contact cu ochii

Îndepărtați lentilele de vedere.
Spălați mai multe min. cu multă apă, dacă este necesar, consultați medicul.

Înghițire

Nu este o cale obișnuită de preluare.
Clătiți bine gura cu apă.
Nu provocați vomă, dați pacientului multă apă să bea, consultați imediat medicul.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Acolo unde este cazul sunt enumerate simptomele și efectele care apar cu întârziere în secțiunea 11 respectiv în secțiunea 4.1 referitor la căile de contaminare.

Pot apare:

Iritarea căilor respiratorii

Tuse

Dureri de cap

Amețeală

Nu pot fi excluse alte proprietăți periculoase.

În anumite cazuri se poate întâmpla ca simptomele intoxicației să apară după o perioadă mai lungă/după câteva ore.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

n.d.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare

CO₂

Praf de stins

Jet pulverizat de apă

Spumă rezistentă la alcool

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet plin de apă

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

În caz de incendiu se pot forma:

Oxizi de carbon

Produse toxice de piroliză.

Pericol de explozie la încălzire

Amestecuri de vapori/aer inflamabile

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.

Aparat de protecție a respirației independent de circulația aerului.

În funcție de mărimea incendiului

Event. protecție completă.

Răciți recipientii periclități cu apă.

Apa de stingere a incendiilor contaminată va fi salubritată conform prescripțiilor autorităților.

Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Îndepărtați sursele de aprindere, nu fumați.
Aveți în vedere o aerisire suficientă.
Evitați contactul cu ochii și pielea precum și inhalarea.
Aveți event. în vedere pericolul de alunecare.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Evitați pătrunderea în canalizare, pivnițe, puțuri de lucru și alte locuri, unde o colectare ar putea fi periculoasă.
Evitați pătrunderea în apa de suprafață și cea freatică cât și în sol.
La intrarea în canalizare în urma unor accidente, informați autoritățile competente.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

La evacuarea aerosolului/gazului aveți în vedere aer proaspăt suficient.
Fără o ventilație suficientă este posibilă formarea de amestecuri explozive.
Substanță activă:

Preluțați cu un material care absoarbe lichidele (de ex. un liant universal, nisip, kiselgur) și salubrițați conform secțiunii 13.
Clățiți cantitatea restantă cu multă apă.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Echipament personal de protecție vezi secțiunea 8 dar și instrucțiuni referitoare la salubritate vezi secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

În plus față de informațiile prezentate în această secțiune, se pot găsi informații relevante și în secțiunea 8 și 6.1.

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

7.1.1 Recomandări generale

Aveți în vedere buna aerisire a încăperii.
Evitați inspirarea vaporilor.
Evitați contactul cu ochii și pielea.
Păstrați departe de surse de aprindere - Nu fumați.
Luați event. măsuri contra încărcării electrostatice.
Nu se va folosi pe suprafețe fierbinți.
Este interzis să mâncați, beți, fumați precum și să depozitați alimente în încăperea de lucru.
Aveți în vedere indicațiile de pe etichetă precum și instrucțiunile de folosire.
Folosiți procedurile de lucru conform indicațiilor de uz.

7.1.2 Indicații referitoare la măsuri generale de igienă la locul de muncă

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicalelor.
Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru splălați-vă pe mâini.
Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.
Înainte de accesarea unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Se va depozita inaccesibil pentru persoane neabilitate.
Nu depozitați produsul în treceri și scări.
Depozitați produsul doar în ambalaje originale și în stare închisă.
Nu se va depozita împreună cu substanțe care promovează incendiile sau sunt autoinflamabile.
Aveți în vedere regulamentele speciale pentru aerosoli!
Se va depozita la rece.
Se va proteja de razele soarelui și de temperaturi de peste 50°C.
Se va depozita la loc bine aerisit.
Aveți în vedere condiții speciale de depozitare.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

RO

Pagina 5 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Denumire chim.	Amoniac, soluție apoasă		Domeniu%:0,1- <1
VLON VLM-8h: NH3 20 ppm (14 mg/m3) (VLON VLM-8ore, UE)	VLON VLM-TS: NH3 50 ppm (36 mg/m3) (VLON VLM-TS, UE)	---	
La procedurile de monitorizare: ---			
VLBO: ---	Alte informații: ---		

Denumire chim.	Butan		Domeniu%:
VLON VLM-8h: 1200 mg/m3 (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-8ore)	VLON VLM-TS: 1500 mg/m3 (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-TS)	---	
La procedurile de monitorizare: - Compur - KITA-221 SA (549 459)			
VLBO: ---	Alte informații: ---		

Denumire chim.	Propan		Domeniu%:
VLON VLM-8h: 778 ppm (1400 mg/m3)	VLON VLM-TS: 1000 ppm (1800 mg/m3)	---	
La procedurile de monitorizare: - Compur - KITA-125 SA (549 954)			
VLBO: ---	Alte informații: ---		

RO VLON VLM-8h = VALORI LIMITA OBLIGATORII NAȚIONALE de expunere profesională ale agenților chimici, Valoare limita maxima - 8 ore
(8) = Fracție inhalabilă (2017/164/EU). (9) = Fracție respirabilă (2017/164/EU). | VLON VLM-TS = VALORI LIMITA OBLIGATORII NAȚIONALE de expunere profesională ale agenților chimici, Valoare limita maxima - Termen scurt (15 minute)
(8) = Fracție inhalabilă (2017/164/EU). (9) = Fracție respirabilă (2017/164/EU). (10) = Valoarea-limită a expunerii pe termen scurt în raport cu o perioadă de referință de 1 minut (2017/164/EU). | VLBO = VALORI LIMITA BIOLOGICE OBLIGATORII. Material biologic: U = urina, B = sânge, P = par, S = ser. Momentul recoltării: a = sfârșit schimb, b = sfârșit saptamana, c = în timpul lucrului, d = începutul schimbului următor, e = înaintea schimbului. | Alte informații: pC = Substanțele cu indicativul pC sunt potential cancerigene și/sau mutagene. C = substanțele cu indicativul C au acțiune cancerigena și/sau mutagena. Fp = Substanțele cu indicativul Fp sunt foarte periculoase, expunerea la aceste substanțe trebuie practic exclusă. P = Substanțele cu indicativul P (piele) pot patrunde în organism prin pielea sau mucoasele intacte. Indicativul P nu se refera la substanțele care au numai o acțiune locală de tip iritativ.

Amoniac, soluție apoasă						
Aria de utilizare	Calea de expunere / Compartimentul de mediu	Efecte asupra sănătății	Descriptor	Valoare	Unitate	Observații
	Mediu – apa dulce		PNEC	0,0011	mg/l	
	Mediu – apa mării		PNEC	0,0011	mg/l	
Industrial	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte locale	DNEL	14	mg/m3	
Industrial	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	47,6	mg/m3	
Industrial	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg bw/day	
Industrial	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	36	mg/m3	
Industrial	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	47,6	mg/m3	
Industrial	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg bw/day	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte locale	DNEL	2,8	mg/m3	
Consumator	Om – oral	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg bw/day	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg bw/day	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	23,8	mg/m3	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	7,2	mg/m3	
Consumator	Om – oral	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	6,8	mg/kg bw/day	

Pagina 6 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	6,5	mg/kg bw/day	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	23,8	mg/m ³	

8.2 Controale ale expunerii

8.2.1 Controale tehnice corespunzătoare

Asigurați o bună aerisire. Acest lucru poate fi atins prin aspirare locală sau o evacuare generală a aerului.
Dacă acest lucru nu este suficient pentru a menține concentrația sub valorile de limită valabile la locul de muncă (VLL) purtați o protecție potrivită pentru respirație.
Este valabil doar dacă aici nu sunt indicate valori limită de expunere.
Metodele adecvate de evaluare pentru verificarea eficienței măsurilor de protecție adoptate includ metode de determinare metrologică și nemetrologică.
Astfel de metode sunt descrise de exemplu în EN 14042.
EN 14042 "Atmosfera la locul de muncă. Ghid de utilizare a procedurilor și aparatelor pentru determinarea agenților chimici și biologici".

8.2.2 Măsuri de protecție individuală, precum echipamentul de protecție personală

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicelor.
Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru splălați-vă pe mâini.
Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.
Înainte de accesarea unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

Protecția ochilor/feței:
Ochelari de protecție mulați etanș, cu scuturi laterale de protecție (EN 166).

Protecția pielii - Protecția mâinilor:
Mănuși de protecție rezistente la chimicale (EN 374).
Eventual
Mănuși de protecție din butil (EN 374)
Mănuși de protecție din Neoprene® / din policloropren (EN 374).
Mănuși de protecție din nitril (EN 374)
Grosimea minimă a straturilor în mm:
0,3
Perioadă de permeabilitate (perioadă de penetrare) în minute:
>120
Se recomandă folosirea cremei de mâini.
Perioadele de trecere calculate conform EN 374 partea 3 nu au fost efectuate în condiții practice.
Se recomandă o perioadă maximă de purtare care corespunde 50% din perioada de trecere.

Protecția pielii - Altele:
Îmbrăcăminte de protecție de muncă (de ex. încălțăminte de protecție EN ISO 20345, îmbrăcăminte de muncă cu mâneci lungi).

Protecția respirației:
La depășirea valorii limită pentru locul de muncă (AGW, Germania) resp. MAK (valoare maximă de concentrație la locul de muncă) (Elveția, Austria).
Filtru AX P2 (EN14387)
La concentrații ridicate:
Aparat de protecție a respirației (aparat de izolat) (de ex. EN 137 sau EN 138)
Aveți în vedere limitarea timpului de purtare a aparatelor de protecție a respirației.

Pericole termice:
După caz, acestea se specifică în cazul măsurilor individuale de protecție (protecția ochilor / a feței, protecția pielii, protecția respiratorie).

Informații suplimentare legate de protecția mâinilor - nu au fost efectuate teste.
Selecția a fost selectată la amestecuri în conformitate cu informațiile deținute și conform informațiilor referitoare la componente.
Selecția substanțelor a fost dedusă din indicațiile fabricantului de mănuși.
Selecția definitivă a materialului de mănuși trebuie să aibă loc observând timpii de penetrare, șobolani de permeație și degradarea.
Selecția unei mănuși potrivite nu depinde doar de material ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la fabricant la fabricant.

Pagina 7 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

În cazul amestecurilor, stabilitatea materialelor pentru mănuși nu poate fi calculată în prealabil și din acest motiv trebuie verificată înaintea utilizării.

Timpul exact de rupere a materialului de mănuși poate fi aflat de la fabricantul mănușilor de protecție și va fi respectat.

8.2.3 Controlul expunerii mediului

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Aerosol. Substanță activă: Lichid.
Culoare:	Alb
Miros:	Amoniac
Pragul de acceptare a mirosului:	Nu a fost determinat
Valoare pH:	10 (20°C)
Punctul de topire/punctul de înghețare:	Nu a fost determinat
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	n.a.
Punctul de aprindere:	n.a.
Viteză de evaporare:	Nu a fost determinat
Inflamabilitatea (solid, gaz):	Nu a fost determinat
Limita inferioară de explozie:	Nu a fost determinat
Limita superioară de explozie:	Nu a fost determinat
Presiunea de vapori:	Nu a fost determinat
Densitate vapori (aer = 1):	Vapori, mai grei decât aerul.
Densitate:	0,92-0,935 g/cm ³ (20°C)
Densitate în grămadă:	Nu a fost determinat
Solubilitate (solubilități):	Nu a fost determinat
Solubilitate în apă:	Nu este miscibil
Coefficient de partiție (n-octanol/apă):	Nu a fost determinat
Temperatură de autoaprindere:	365 °C (Temperatura de aprindere)
Temperatură de descompunere:	Nu a fost determinat
Viscozitate:	Nu a fost determinat
Proprietăți explozive:	Produsul nu prezintă pericol de explozie. Posibilă formare de vapori/amestecuri de aer cu pericol de explozie/ușor inflamabili.
Proprietăți oxidante:	Nu

9.2 Alte informații

Miscibilitate:	Nu a fost determinat
Solubilitate în grăsime / solvent:	Nu a fost determinat
Conductivitate:	Nu a fost determinat
Tensiune suprafețe:	Nu a fost determinat
Conținut solvent:	Nu a fost determinat

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Vezi subsecțiunea de la 10.2 până la 10.6.

Produsul nu a fost verificat.

10.2 Stabilitate chimică

Vezi subsecțiunea de la 10.1 până la 10.6.

Stabil în cazul depozitării și manipulării regulamentare.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Vezi subsecțiunea de la 10.1 până la 10.6.

Fără descompunere în cazul utilizării conform domeniului de utilizare specificat.

10.4 Condiții de evitat

Vezi și secțiunea 7.

Încălzire, flame deschise, surse de aprindere
Ridicarea presiunii duce la pericol de explozie.

10.5 Materiale incompatibile

Nu sunt cunoscute reacții periculoase.

RO

Pagina 8 din 15
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
 Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
 Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
 Data imprimării PDF: 19.07.2017
 Kcu-Reifenschaum

Evitați contactul cu oxidanți puternici.
10.6 Produși de descompunere periculoși
 Vezi subsecțiunea de la 10.1 până la 10.5.
 Fără descompunere la folosire corespunzătoare menirii.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Pentru mai multe informații asupra sănătății, vezi Secțiunea 2.1 (Clasificare).

Kcu-Reifenschaum						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitate acută, orală:						n.e.d.
Toxicitate acută, cutanată:						n.e.d.
Toxicitate acută, inhalare:						n.e.d.
Corodarea/iritarea pielii:						n.e.d.
Lezarea gravă/iritarea ochilor:						n.e.d.
Sensibilizarea cailor respiratorii sau a pielii						n.e.d.
Mutagenitatea celulelor germinative:						n.e.d.
Cancerogenitatea:						n.e.d.
Toxicitatea pentru reproducere:						n.e.d.
Toxicitate asupra organelor țintă specifice - expunere unică (STOT-SE):						n.e.d.
Toxicitate asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE):						n.e.d.
Pericol prin aspirare:						n.e.d.
Simptome:						n.e.d.
Alte informații:						Clasificare în funcție de proceduri de calcul.

Acizi grași ramificați, C6-19, săruri de zinc						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Corodarea/iritarea pielii:						Iritant

Amoniac, soluție apoasă						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitate acută, inhalare:	LCLo	5000	ppm	Om		
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				Iepure		Risc de leziuni oculare grave.
Sensibilizarea cailor respiratorii sau a pielii				Cobai		Nesensibilizant

RO

Pagina 9 din 15
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
 Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
 Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
 Data imprimării PDF: 19.07.2017
 Kcu-Reifenschaum

Simptome:						manifestări asmactice, apnee, inconștiență, senzație de iritare a mucoaselor nazale și faringe, vomă, tulburare a corneei, tuse, convulsii, cădere a tensiunii arteriale, șoc, greață
-----------	--	--	--	--	--	--

Butan						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitate acută, inhalare:	LC50	658	mg/l/4h	Șobolan		
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Simptome:						ataxie, dificultăți respiratorii, somniaț,ă, inconștiență, degerări, aritmii, dureri de cap, convulsii, beție, amețeală, greați și vărsături

Propan						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitate acută, inhalare:	LC50	658	mg/l/4h	Șobolan		
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Toxicitatea pentru reproducere (Toxicitate asupra dezvoltării):	NOAEC	21,641	mg/l		OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Development Tox. Screening Test)	
Simptome:						dificultăți respiratorii, inconștiență, degerări, dureri de cap, convulsii, iritarea mucoaselor, amețeală, greați și vărsături

RO

Pagina 10 din 15
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
 Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
 Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
 Data imprimării PDF: 19.07.2017
 Kcu-Reifenschaum

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

Pentru mai multe informații privind efectele asupra mediului, vezi Secțiunea 2.1 (Clasificare).

Kcu-Reifenschaum

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:							n.e.d.
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:							n.e.d.
12.1. Toxicitate pentru alge:							n.e.d.
12.2. Persistență și degradabilitate:							Tensidul (Tensidele) cuprins(e) în acest amestec îndeplinește (îndeplinesc) condițiile degradabilității biologice conform regulamentului (CE) Nr. 648/2004 referitoare la detergenți. Documente are atestă acest lucru, sunt pregătite pentru autoritățile competente ale statelor membre și sunt puse la dispoziție acestora ori direct la cererea directă sau la cererea unui producător de detergenți.
12.3. Potențial de bioacumulare:							n.e.d.
12.4. Mobilitate în sol:							n.e.d.
12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB:							n.e.d.
12.6. Alte efecte adverse:							n.e.d.
Alte informații:							Conform rețetei nu conține AOX.

Amoniac, soluție apoasă

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
--------------------	-------------	------	---------	---------	----------	----------------------	------------

RO

Pagina 11 din 15
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
 Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
 Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
 Data imprimării PDF: 19.07.2017
 Kcu-Reifenschaum

12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	0,53	mg/l	Oncorhynchus mykiss		Substanță fără conținut de apă
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	8,2	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	0,66	mg/l	Daphnia pulex		
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	1,16	mg/l	Daphnia pulicaria		Substanță fără conținut de apă
12.2. Persistență și degradabilitate:		28d	<70	%			Nu este ușor biodegradabil
12.3. Potențial de bioacumulare:							Nu este de așteptat
Toxicitate pentru bacterii:	EC50	5min	1,16	mg/l	Photobacterium phosphoreum		Substanță fără conținut de apă

Butan							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	24,11	mg/l		QSAR	
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	LC50	48h	14,22	mg/l		QSAR	
12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		2,98				Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare demn de menționat (LogPow 1-3).
12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB

Propan							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		2,28				Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare demn de menționat (LogPow 1-3).
12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor Pentru material / amestec / cantitate rămasă

Cod de deșeu (CE):

Cheile deșeu indicate sunt recomandări în baza probabilei folosiri a acestui produs.

Datorită folosirii speciale și a condițiilor de salubritate existente la utilizator, pot eventual fi atribuite și alte chei deșeu. (2014/955/UE)

16 05 04 gaze în recipiente sub presiune (inclusiv haloni), cu conținut de substanțe periculoase

20 01 29 detergenți conținând substanțe periculoase

Pagina 12 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Recomandare:
Se descurajează eliminarea prin sistemul de canalizare.
Aveți în vedere prescripțiile autorităților.
De exemplu instalație de incinerare corespunzătoare.
Se va depune de exemplu la o rampă de gunoi corespunzătoare.

Pentru deșeurile de ambalaje

Aveți în vedere prescripțiile autorităților.
Recomandare:
Nu găuriți, tăiați sau sudați recipientii necurățați.
Reciclare
15 01 04 ambalaje metalice

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Date generale

14.1. Numărul ONU: 1950

Transportul rutier / transportul feroviar (ADR/RID)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

2.1

14.4. Grupul de ambalare:

-

Cod de clasificare:

5F

LQ:

1 L

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător:

Nu este valabil

Tunnel restriction code:

D

Transport cu nave marine (Codul IMDG)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

2.1

14.4. Grupul de ambalare:

-

EmS:

F-D, S-U

Poluanți marini / Marine Pollutant:

n.a.

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător:

Nu este valabil

Transport cu avioane (IATA)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Aerosols, flammable

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

2.1

14.4. Grupul de ambalare:

-

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător:

Nu este valabil

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Persoanele care se ocupă cu transportul bunurilor periculoase trebuie să fie instruite.

Prevederile pentru asigurare trebuie respectate în special în cazul transportului persoanelor participante.

Trebuie luate măsuri de prevenire a daunelor.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Încărcătura nu este transportată în vrac ci pachetizat, astfel nu se aplică.

Reglementări legate de cantitățile minime nu sunt luate în considerație aici

Număr pericol și codificare ambalaj la cerere.

Respectați dispozițiile speciale (special provisions).

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Aveți în vedere limitările:

Respectați reglementările/legile naționale privind protecția mamelor și a forței de muncă din rândul tinerilor!

Aveți în vedere regulamentele asociației profesionale/cele de medicina muncii.

RO

Pagina 13 din 15
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
 Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
 Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
 Data imprimării PDF: 19.07.2017
 Kcu-Reifenschaum

Directiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), Anexa I, Partea 1 - Pentru acest produs sunt valabile următoarele categorii (în anumite condiții trebuie luate în considerare și altele, în funcție de depozitare, manipulare etc.):

Categoriile de pericol	Note la anexa I	Cantitățile relevante (tone) ale substanțelor periculoase, astfel cum sunt menționate la articolul 3 alineatul (10), pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel inferior	Cantitățile relevante (tone) ale substanțelor periculoase, astfel cum sunt menționate la articolul 3 alineatul (10), pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel superior
P3a	11.1	150 (netto)	500 (netto)

Pentru alocarea categoriilor și a pragurilor cantitative trebuie luate în considerare întotdeauna observațiile anexei I la Directiva 2012/18/UE, în special cele menționate în tabele și observațiile 1 - 6.

Directiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), Anexa I, Partea 2 - Acest produs conține următoarele substanțe listate:

Intrare nr.	Substanțe periculoase	Note la anexa I	Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel inferior	Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel superior
18	Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas	19	50	200

Pentru alocarea categoriilor și a pragurilor cantitative trebuie luate în considerare întotdeauna observațiile anexei I la Directiva 2012/18/UE, în special cele menționate în tabele și observațiile 1 - 6.

Directiva 2010/75/UE (COV): 176 g/l

15.2 Evaluarea securității chimice

O evaluare a siguranței chimice a substanței nu este prevăzută pentru amestecuri.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Secțiuni prelucrate: 3

Aceste date se referă la produs în starea sa la livrare.

Se impune instruirea/participarea la cursuri de formare profesională a angajaților, pentru manipularea substanțelor periculoase.

Se impune participarea la cursuri de formare profesională a angajaților, pentru manipularea mărfurilor periculoase.

Clasificarea și procedeul folosit pentru obținerea clasificării amestecului în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP):

Clasificarea conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP)	Metoda de evaluare folosită.
Aerosol 1, H222	Clasificarea în baza datelor de testare.
Aerosol 1, H229	Clasificarea în baza datelor de testare.

Următoarele fraze reprezintă frazele H definite conform codului aferent clasei de risc și categoriei de risc (GHS/CLP) al produsului și substanțelor componente (menționate în aliniatele 2 și 3).

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.

H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Aerosol — Aerosoli

Skin Irrit. — Iritarea pielii

Aquatic Chronic — Periculos pentru mediul acvatic - Toxicitate cronică

Skin Corr. — Corodarea pielii

Aquatic Acute — Periculos pentru mediul acvatic - Toxicitate acută

Pagina 14 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

Eye Dam. — Lezarea gravă a ochilor

Prescurtări și acronime folosite eventual în acest document:

AC Article Categories (= Categoriile Articolului)

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOEL Acceptable Operator Exposure Level

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= compuși halogenici organici absorbabili - CHO)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Estimarea toxicității acute) conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Instituția federală pentru cercetarea și verificarea materialelor, Germania)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Oficiul Federal pentru protecția și medicina muncii, Germania)

BCF Bioconcentration factor (= factorul de bioconcentrare)

BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-di-tert-butil-p-cresol)

BOD Biochemical oxygen demand (= Consumul biochimic de oxigen - CBO)

BSEF Bromine Science and Environmental Forum

bw body weight (= greutate corporală)

ca. circa

CAS Chemical Abstracts Service

CE Comunitatea Europeană

CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids

CEE Comunitatea Economică Europeană

CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques

cf. conform, conformitate, în conformitate cu

CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council

CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (carcinogen, mutagen, toxică pentru reproducție)

COD Chemical oxygen demand (= Consumul chimic de oxigen - CCO)

Codul IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association

de ex. de exemplu

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= nivel calculat fără efect)

DOC Dissolved organic carbon (= Carbonul organic dizolvat - COD)

DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration

DVS Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V. (= asociația germană pentru sudură și proceduri similare)

dw dry weight (= masă uscată)

ECHA European Chemicals Agency (= Agenția Europeană pentru Produse Chimice)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

ERC Environmental Release Categories (= Categoria Eliberare în mediu)

etc. et cetera

ev., event. eventual

Fax. Numar de fax

gen. general

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Sistemul Global Armonizat de Clasificare și Etichetare a Chimicalelor)

GWP Global warming potential (= Potențial efect seră)

HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane

HGWP Halocarbon Global Warming Potential

IARC International Agency for Research on Cancer (= Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului)

IATA International Air Transport Association (= Asociația Internațională de Transport Aerian)

IBC Intermediate Bulk Container

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

incl. inclusiv

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

LQ Limited Quantities

min. minut(e)

Pagina 15 din 15
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II
Revizuit în data de / versiunea: 04.08.2015 / 0005
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 06.12.2013 / 0004
Intră în vigoare începând cu: 04.08.2015
Data imprimării PDF: 19.07.2017
Kcu-Reifenschaum

n.a. neaplicabil
n.d. nedisponibil
n.e.d. nu există date
n.v. neverificat
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
Observ. Observație
ODP Ozone Depletion Potential (= Potențial de descompunere a ozonului)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org., organ. organic
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= hidrocarburi aromatice policiclice)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistente, bioaccumulative, toxice)
PC Chemical product category (= Categoria Produs Chimic)
pct. Punct
PE Polietilenă
PNEC Predicted No Effect Concentration (= concentrație predictibilă fără efect)
PROC Process category (= Categoria proces)
PTFE Politetrafluoretilen
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
resp. respectiv
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= temperatura de descompunere cu autoaccelerare)
SEE Spațiul Economic European
SU Sector of use (= Sector de utilizare)
SVHC Substances of Very High Concern
ThOD Theoretical oxygen demand (= Consumul teoretic de oxigen - CTO)
TOC Total organic carbon (= Carbonul organic total - COT)
UE Uniunea Europeană
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (înseamnă Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase)
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Regulament privitor la lichizi combustibili (Regulament austriac))
VLBO VALORI LIMITA BIOLOGICE OBLIGATORII (HG 1218 din 06.09.2006)
VLON VLM-8h / -TS VALORI LIMITA OBLIGATORII NAȚIONALE de expunere profesională ale agenților chimici, Valoare limita maxima - 8 ore / - Termen scurt (15 minute) (HG 1218 din 06.09.2006, HG 1 din 04.01.2012)
VOC Volatile organic compounds (= compuși organici volatili (COV))
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Datele indicate aici trebuie să descrie produsul referitor la măsurile de siguranță necesare.
ele nu sunt menite să garanteze anumite proprietăți și se bazează cunoștințele noastre actuale de știință.
Se exclude orice răspundere.

Redactat de:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Pentru modificarea sau multiplicarea acestui document este necesar acordul explicit al firmei Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.